



Fondazione
Prospero Intorcetta
Cultura Aperta

ISSN 2612-713X

Anno I - N. 1 gennaio-giugno 2019

Codice Fiscale: 01131970863

Registrazione al Tribunale di Enna
No. 02 del 12/11/2018

Direzione e Redazione
Via Walther Leopold, 6
94015 Piazza Armerina

Telefono/Fax

0935681840

Indirizzo e-mail

portogallo@fondazioneintorcetta.info

Sede legale
Via Walther Leopold, 6
94015 Piazza Armerina

Direttore Responsabile
Giuseppe Accascina

Direttori Editoriali
Giuseppe Portogallo
Paolo Centonze

Segreteria di Redazione
Antonino Lo Nardo

Comitato Scientifico

Giuseppe Barone, Giorgio Casacchia, Gianni Criveller,
Michele Fatica, Tiziana Lippiello, Thierry Meynard,
Adolfo Tamburello, Li Tiangang, Gaetano Zito

Comitato di Redazione
Giuseppe Portogallo, Paolo Centonze, Antonino Lo Nardo,
Armando Alessandro Turturici, Giuseppe Accascina

Grafica e impaginazione
Antonella Granata

Stampa

Edizioni Lussografica

Via Luigi Greco 19-21 - 93100 Caltanissetta
luglio 2019

Il materiale anche se non pubblicato non sarà restituito.

Gli autori sono i soli responsabili
della correttezza delle loro affermazioni.
La rivista adotta procedure di revisione a doppio cieco
dei contributi scientifici, garantendo l'autonomia dei revisori
e l'assenza di conflitti di interessi.

© Fondazione Prospero Intorcetta Cultura Aperta
Piazza Armerina

Tutti i diritti sono riservati e non è permessa la riproduzione

Costo a numero
€ 9,00

Abbonamento annuale
€ 18,00

In copertina

Autore anonimo (olio su tela, 140 x 200 cm) del 1671
presso la Biblioteca Comunale di Palermo

2 Editoriale
di Giuseppe Portogallo

155321

4 Cultura aperta
di Paolo Centonze

6 Hanno contribuito a questo numero

8 Scienziati siciliani Gesuiti in Cina nel sec. XVII
di Giovanni Rulli

14 Prospero Intorcetta: gesuita, filologo... e non solo
di Antonino Lo Nardo

26 Un resoconto autobiografico di Prospero Intorcetta:
il curriculum vitae datato 1672
di Stefano Benedetti

34 La presenza di religiosi siciliani nelle missioni
del Cinque e Seicento
di Gaetano Zito

40 I Gesuiti nella Numismatica
di Antonino Lo Nardo

44 La Casina Cinese e altre Cineserie palermitane
di Giuseppe Scuderi

48 Cartografi gesuiti in Cina: Francesco Brancati S.J.
e la mappa della Prefettura di Shanghai
di Noël Golvers (Traduttore Antonino Lo Nardo)

56 Una chiesa italiana del seicento a Sciangai
di Giorgio Casacchia

60 I missionari gesuiti in Cina nel XVII-XVIII secolo
e il confucianesimo
di Carlo Pastena

64 Una riflessione per un primo approccio sulla
presenza della cultura cinese in Sicilia
di Ninni Giuffrida

66 Gesuiti ed esotismo nel Settecento a Palermo
di Roberto Graditi

70 Il Collegium Sinicum Neapolitanum e lo studio
della grammatica cinese
di Dario Famularo

78 I Dizionari cinese-latino di Basilio Brollo da
Gemona (1648-1704)
di Giorgio Casacchia e Stefano Benedetti

86 Un'opera poco conosciuta di Domenico La Bruna,
pittore trapanese del XVIII secolo
di Antonino Lo Nardo

94 Segnalazioni bibliografiche
a cura di Antonino Lo Nardo



Direzione e Redazione

Via Walther Leopold, 6 - 94015 Piazza Armerina

Telefono/Fax

0935681840

Indirizzo e-mail

portogallo@fondazioneintorcetta.info

Sede legale

Via Walther Leopold, 6 - 94015 Piazza Armerina

Direttore Responsabile

Giuseppe Accascina

Direttori Editoriali

Giuseppe Portogallo

Paolo Centonze

Segreteria di Redazione

Antonino Lo Nardo

Comitato Scientifico

Giuseppe Barone, Giorgio Casacchia, Gianni Criveller,

Michele Fatica, Tiziana Lippiello, Thierry Meynard,

Adolfo Tamburello, Li Tiangang

Comitato di Redazione

Giuseppe Portogallo, Giuseppe Accascina, Paolo Centonze,

Antonino Lo Nardo, Armando Alessandro Turturici,

Grafica e impaginazione

Antonella Granata

Stampa

Edizioni Lussografica

Via Luigi Greco 19-21 - 93100 Caltanissetta

gennaio 2020

Gli autori sono i soli responsabili

della correttezza delle loro affermazioni.

La rivista adotta procedure di revisione a doppio cieco

per i contributi scientifici, garantendo l'autonomia dei revisori

e degli organi della rivista e l'assenza di conflitti di interessi.

© Fondazione Prospero Intorcetta Cultura Aperta

Piazza Armerina

Tutti i diritti sono riservati e non è permessa la riproduzione

Costo a numero

€ 10,00

Abbonamento annuale

€ 18,00

Il semestrale "Intorcettiana" è ideato, promosso,

curato, finanziato da Giuseppe Portogallo.

In copertina

Mappa storica di Piazza Armerina del XVII secolo

conservata presso la Biblioteca Comunale di Piazza Armerina

che ringraziamo per la gentile concessione.



2 Editoriale
di Giuseppe Portogallo

4 Cultura aperta
di Francesca Paola Massara

8 Hanno contribuito a questo numero

10 Prospero Intorcetta e il suo contributo alla sinologia
di Thierry Meynard (traduttore Antonino Lo Nardo)

24 La Compendiosa narratione di Prospero Intorcetta (1671-72) e la coeva corrispondenza epistolare gesuitica tra Cina ed Europa
di Stefano Benedetti

36 L'invio di cinque "sinojesuitica" da P. Intorcetta, S.J. all'Imperatore Leopoldo I nel 1762
di Mag. Jan Mokre (traduttore Antonino Lo Nardo)

44 Pace e Ration di Stato nel Confucius Sinarum philosophus (1687)
di Daniel Canaris (traduttore Antonino Lo Nardo)

54 Una lettera non analizzata di Prospero Intorcetta, S.J. a Godefridus Henschens, S.J.
di Noël Golvers (traduttore Antonino Lo Nardo)

62 I portoghesi che cercavano il Catai e scoprirono il Tibet lasciandoci l'eredità del Regno di Shambala
di Adolfo Tamburello

66 Dalla Campania alla Cina sotto il padroado portoghese: missionari gesuiti nei secoli XVI e XVII
di Mariagrazia Russo

70 L'abito fa il missionario? Scelte di abbigliamento nelle missioni tra Cinquecento e Settecento
di Matteo Sanfilippo

76 La "Biblioteca domestica" del Collegio Massimo della Compagnia di Gesù a Palermo
di Giuseppe Scuderi

82 Giulio Aleni S.J. (Brescia 1582-Yanping 1649) 西来孔子 Il Confucio Occidentale
di Gianfranco Cretti e Huizhong Lu

86 Due documenti poco noti sulla chiesa del Brancati a Sciangai
di Giorgio Casacchia

88 La xilografia in Cina
di Carlo Pastena

92 Nobili missionari della Contea di Modica. I Lorefice (XVII-XVIII secolo)
di Giuseppe Barone

96 Segnalazioni bibliografiche
a cura di Antonino Lo Nardo